

# HONOR CHOICE

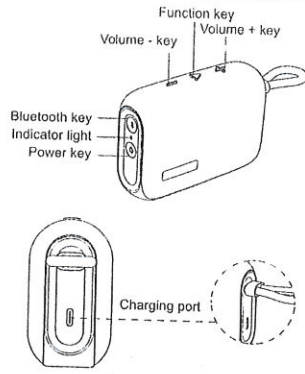
Portable Bluetooth Speaker

- Quick Guide
- Guide rapide
- Kurzanleitung
- Guia veloce
- Guía rápida
- Guia Rápido
- Stručný návod
- Stručný návod
- Gyors Útmutató
- Brzi vodič
- Kratek vodnik
- Kratki vodič za uporabu
- Ghid rapid
- Кратко ръководство за употреба
- Panduan Ringkas

Mode: VNA-00  
Please read this operation manual carefully before use and keep it properly.

الدليل السريع

## Introduction to the speaker



**EN** Power key: Press the power key for 1s to turn on or off the device.  
Indicator light: The red light is always on during charging. When turning off and charging the Bluetooth Speaker, the indicator light will go out after full charging.

**FR** Touche Alimentation : Appuyez sur la touche d'alimentation pendant 1s pour allumer ou éteindre l'appareil.  
Voyant lumineux : le voyant rouge est toujours allumé pendant la charge. Lorsque vous éteignez et chargez l'enceinte Bluetooth, le voyant s'éteint après une charge complète.

**DE** Ein-/Aus-Taste: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für 1 Sekunde, um das Gerät ein- oder auszuschalten.  
Kontrollleuchte: Die rote Leuchte ist während des Ladens immer angezündet. Wenn Sie den Bluetooth-Lautsprecher ausschalten und laden, erlischt die Kontrollleuchte nach dem vollständigen Laden.

**IT** Tasto di accensione: tenere premuto il tasto di accensione per 1 secondo per accendere o spegnere il dispositivo.  
Spia: la luce rossa è sempre accesa durante la ricarica. Quando si spegne e si carica l'altoparlante Bluetooth, la spia si spegnerà a ricarica completa.

**ES** Tecla de encendido: Pulse la tecla de encendido durante 1s para encender o apagar el dispositivo.  
Indicador luminoso: La luz roja está siempre encendida durante la carga. Al apagar y cargar el altavoz Bluetooth, la luz indicadora se apagará después de la carga completa.

**PT** Tecla power: Pressione a tecla Power por 1s para ligar ou desligar o dispositivo  
Luz indicadora: A luz vermelha está sempre acesa durante o carregamento. Quando desligar e carregar a Coluna Bluetooth, a luz indicadora desliga-se após o carregamento total.

**CZ** První použití  
Po zapnutí se Bluetooth reproduktor automaticky uvede do stavu párování.  
Obnovení továrního nastavení  
Po zapnutí Bluetooth reproduktoru a po stisknutí tlačítka

## Pairing

After the Bluetooth Speaker is turned on, short press the Bluetooth key to enter the pairing state.



**EN** First-time use  
After the Bluetooth Speaker is turned on, it will enter the pairing state automatically.

**FR** Première utilisation  
Une fois l'enceinte Bluetooth allumée, elle entre automatiquement en phase d'appairage.

**DE** Erstmalige Verwendung  
Nachdem der Bluetooth-Lautsprecher eingeschaltet ist, ruft er automatisch den Kopplungsstatus auf.  
Zurücksetzen auf die Werksinstellungen  
Nachdem der Bluetooth-Lautsprecher eingeschaltet ist und Sie die Bluetooth-Taste länger als 10 Sekunden gedrückt haben, blinkt die rote Leuchte und der Bluetooth-Lautsprecher stellt die Werkseinstellungen wieder her.

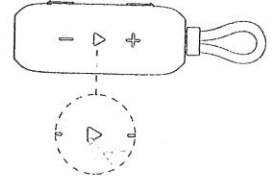
**IT** Primo utilizzo  
Dopo che l'altoparlante Bluetooth sarà acceso, entrerà automaticamente nello stato di associazione.  
Ripristino delle impostazioni di fabbrica  
Dopo aver acceso l'altoparlante Bluetooth e aver premuto a lungo il tasto Bluetooth per oltre 10 secondi, la luce rossa lampeggerà e l'altoparlante Bluetooth ripristinerà le impostazioni di fabbrica.

**ES** Primer uso  
Después de encender el altavoz Bluetooth, entrará automáticamente en el estado de emparejamiento.  
Restablecimiento de fábrica  
Tras encender el altavoz Bluetooth y mantener pulsada la tecla Bluetooth durante más de 10 segundos, la luz roja parpadeará y el altavoz Bluetooth restablecerá la configuración de fábrica.

**PT** Primeira utilização  
A Coluna Bluetooth entra automaticamente no estado de emparelhamento após ser ligada.  
Reposição dos valores de fábrica  
Depois de ligar a Coluna Bluetooth e manter a tecla Bluetooth pressionada por mais de 10s, a luz vermelha piscará e a Coluna Bluetooth irá restaurar as definições de origem.

**CZ** První použití  
Po zapnutí se Bluetooth reproduktor automaticky uvede do stavu párování.  
Obnovení továrního nastavení  
Po zapnutí Bluetooth reproduktoru a po stisknutí tlačítka

## Control Bluetooth Speaker



**EN** Music mode: Short press the key to play/pause the music; Quickly press the key twice to the next song; Quickly press the key for 3 times to the previous song  
Call mode: Short press the key to answer/hang up the call; Long press the key to reject the call  
Non-call mode: Press the key for 2s to wake up the mobile phone voice assistant.

**FR** Mode musique : Appuyez brièvement sur la touche pour lire/mettre en pause la musique ; appuyez rapidement sur la touche deux fois pour passer à la chanson suivante ; appuyez rapidement sur la touche trois fois pour passer à la chanson précédente.  
Mode appel : Appuyez brièvement sur la touche pour répondre/raccrocher l'appel ; appuyez longuement sur la touche pour rejeter l'appel.  
Mode sans appel : Appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour activer l'assistant vocal du téléphone portable.

**DE** Musik-Modus: Drücken Sie die Taste kurz, um die Musik abzuspielen/anzuhalten; drücken Sie die Taste zweimal schnell, um zum nächsten Lied zu gelangen; drücken Sie die Taste 3 Mal schnell, um zum vorherigen Lied zu gelangen.  
Anrufmodus: Drücken Sie die Taste kurz, um den Anruf zu

beantworten/aufzulegen; drücken Sie die Taste lang, um den Anruf abzulehnen.  
Nicht-Anruf-Modus: Drücken Sie die Taste 2 Sekunden lang, um den Sprachassistenten des Handys zu aktivieren.

**IT** Modalità musica: premere brevemente il tasto per riprodurre/rimettere in pausa la musica; Premere rapidamente il tasto due volte per passare al brano successivo; Premere rapidamente il tasto per 3 volte per tornare al brano precedente.  
Modalità chiamata: premere brevemente il tasto per rispondere/agganciare la chiamata; Premere a lungo il tasto per rifiutare la chiamata.  
Modalità non chiamata: premere il tasto per 2 secondi per attivare l'assistente vocale del telefono cellulare.

**ES** Modo música: Pulse brevemente la tecla para reproducir/pausar la música; Pulse rápidamente la tecla dos veces para ir a la canción siguiente; Pulse rápidamente la tecla 3 veces para ir a la canción anterior.  
Modo llamada: Pulse brevemente la tecla para responder/colgar la llamada; pulse prolongadamente la tecla para rechazar la llamada.  
Modo sin llamada: Pulse la tecla durante 2 segundos para activar el asistente de voz del teléfono móvil.

**PT** Modo de música: Pressione a tecla para reproduzir/pausar a música; pressione a tecla duas vezes para a canção seguinte; pressione a tecla 3 vezes para a canção anterior.  
Modo de chamada: Pressione a tecla para atender/desligar a chamada; mantenha a tecla pressionada para rejeitar a chamada.  
Modo de não chamada: Mantenha a tecla pressionada por 2s para abrir o assistente de voz do telemóvel.

**CZ** Režim hudby: Krátko stiskněte tlačítko pro přehrávání/po zastavení hudby. Pro přechod na další skladbu stiskněte tlačítko dvakrát rychle. Pro přechod na předchozí skladbu stiskněte tlačítko třikrát rychle.  
Režim volání: Krátkým stisknutím tlačítka přijmete/zavěsí te hovory; dlouhým stisknutím tlačítka hovory odmítnete.  
Režim bez volání: Stiskněte tlačítko na 2 sekundy a aktivuje hlasového asistenta mobilního telefonu.

**OZ** Tlačítko napájení: Stisknutím tlačítka napájení po dobu 1 sekundy zařízení zapnete nebo vypnete. Kontrolka: Červená kontrolka svítí vždy během nabíjení. Při vypnutí a po nabití Bluetooth reproduktoru kontrolka zhasne.

**SK** Tlačítko zapnutia/vypnutia: Stlačte tlačidlo napájania po dobu 1 sekundy na zapnutie alebo vypnutie zariadenia. Indikátor: Červená kontrolka je počas nabíjania vždy zapnutá. Počas vypínania a nabíjania Bluetooth reproduktora, indikačná kontrolka zhasne po úplnom nabití.

**HU** Bekapcsológomb: Nyomja meg a bekapcsológombot 1 másodpercig az eszköz be- és kikapcsolásához. Jelzőlámpa: A piros lámpa mindig világít töltés közben. A Bluetooth hangszóró kikapcsolásakor és töltésekor, a jelzőfény a teljes töltés után kialszik.

**SR** Taster za napajanje: Pritisnite taster za napajanje 1 sekundu da biste uključili ili isključili uređaj. Indikatorska lampica: Crveno svetlo je uvek uključeno tokom punjenja. Kada isključite i punita Bluetooth zvučnik, indikatorska lampica će se ugasiiti nakon potpunog punjenja.

**SL** Tipka za vklop: Pritisnite tipko za vklop za 1 s, da vklopite ali izklopite napravo. Indikatorska lučka: med polnjenjem vedno sveti rdeča lučka. Ko izklopite in polnite zvočnik Bluetooth, bo indikatorska lučka po polnem polnjenju ugasnila.

**HR** Bekapcsológomb: Nyomja meg a bekapcsológombot 1 másodpercig az eszköz be- és kikapcsolásához. Jelzőlámpa: A piros lámpa mindig világít töltés közben. A Bluetooth hangszóró kikapcsolásakor és töltésekor, a jelzőfény a teljes töltés után kialszik.

**RO** Tastă de pornire: Apăsajă tasta de pornire timp de 1s pentru a porni sau opri dispozitivul. Indicator luminos: Lumina roșie este mereu aprinsă în timpul încărcării. Când opriți și încarcăți difuzorul Bluetooth, indicatorul luminos se va stinge după o încărcare completă.

**BG** Старт бутон: Натиснете бутона за стартиране за 1 секунда, за да включите или изключите устройството. Светлинен индикатор: Червената светлина е винаги включена по време на зареждане. Светлинният индикатор спира при изключване и напълно зареждане на томофоната.

**MS** Kekunci kuasa: Tekan kekunci kuasa selama 1s untuk menghidupkan atau mematikan peranti. Lampu penunjuk: Lampu merah sentiasa hidup semasa mengecas. Apabila mematikan dan mengecas Speaker Bluetooth, lampu penunjuk akan keluar selepas pengecasan penuh.

**AR** اضغط على زر واحدة لتشغيل أو إيقاف تشغيل الجهاز. ضوء مؤشر: الضوء الأحمر دائمًا مضيء أثناء شحن السماعة. عندما يتم إيقاف تشغيل السماعة أو شحنها بالكامل، سيقطع الضوء المؤشر.

Bluetooth po dobu delší než 10 sekund začne blikat. Červená kontrolka a Bluetooth reproduktor se obnoví do továrního nastavení.

**SK** Prvé použitie: Po zapnutí sa reproduktor prepne do režimu porovnania automaticky. Obnovenie výrobných nastavení: Po zapnutí Bluetooth reproduktora a oňom stlačení tlačidla Bluetooth na viac ako 10 sekúnd zapiká červená kontrolka a Bluetooth reproduktor obnoví výrobné nastavenia.

**HU** Első használat: A Bluetooth hangszóró bekapcsolása után automatikusan párosítási állapotba lép. Gyári visszaállítás: Miután a Bluetooth hangszóró bekapcsol és hosszan le nyomva tartja a Bluetooth gombot több mint 10 másodpercig, a piros lámpa villogni kezd, és a Bluetooth hangszóró visszaállítja a gyári beállításokat.

**SR** Prva upotreba: Nakon što je Bluetooth zvučnik uključen, automatski će ući u stanje sparivanja. Resetovanje na fabrička podešavanja: Nakon što je Bluetooth zvučnik uključjen i dugo pritisnjanje Bluetooth tastera preko 10 sekundi, crveno svetlo će treptati i Bluetooth zvučnik će vratiti fabrička podešavanja.

**SL** Prva uporaba: Ko je zvočnik Bluetooth vklopljen, samodejno preide v stanje soznanjanja. Ponastavitev tovarniških nastavitev: Po vklopu zvočnika Bluetooth in dolgem pritisku tipka Bluetooth za več kot 10 s bo utipala rdeča lučka in zvočnik Bluetooth bo obnovil tovarniške nastavitve.

**HR** Prva uporaba: Nakon što uključite Bluetooth zvučnik, automatski će ući u stanje uparivanja. Vraćanje na tvorničke postavke: Nakon uključivanja Bluetooth zvučnika i dugog pritiska na Bluetooth tipku više od 10 sekundi, treptat će crveno svjetlo i Bluetooth zvučnik će se vratiti tvorničke postavke.

**RO** Prima utilizare: După ce difuzorul Bluetooth este pornit, acesta va intra automat în starea de împerechere. Resetarea din fabrică: După pornirea difuzorului Bluetooth și apăsarea lungă a tastei Bluetooth timp de peste 10s, lumina roșie va clipi și difuzorul Bluetooth va reveni la setările din fabrică.

**BG** Първоначална употреба: След като Bluetooth томофоната е включена, ще влезе автоматично в режим на съвояване. Възстановяване на фабричните настройки: След като Bluetooth томофоната е включена, натиснете продължително Bluetooth бутона за над 10 секунди. Червената светлина ще премира и Bluetooth колоната ще възстанови фабричните си настройки.

**MS** Penggunaan Kall Pertama: Setelah Speaker Bluetooth dihidupkan, ia akan memasuki keadaan berpasangan secara otomatis. Penetapan semula Kilang: Setelah Speaker Bluetooth dihidupkan dan tekan lama kekunci Bluetooth selama lebih dari 10 saat, lampu merah akan berkelip dan Speaker Bluetooth akan memulihkan tetapan kilang.

**AR** الاستخدام الأول مرة: بعد تشغيل السماعات، ستدخل إلى وضعية التزاوج تلقائياً. إعادة تعيين إعدادات المصنع: بعد تشغيل السماعات والمضغط مطووعاً على زر البلوتوث أكثر من 10 ثواني، سوميض المصباح الأحمر وتومض سماعات البلوتوث إلى المصنع إعدادات.

**SK** Režim hudby: Krátkym stlačením tlačidla prehráte/pozastavíte hudbu. Rychlým dvojklikom na tlačidlo prejdete na nasledujúcu skladbu. Rychlým trojklikom na tlačidlo prejdete na predchádzajúcu skladbu. Režim hovoru: Krátkym stlačením tlačidla prijmete/ukončíte hovor. Dlhým stlačením tlačidla odmietnete hovor. Režim mimo hovoru: Stlačení tlačidla po dobu 2 sekúnd aktivujete hlasového asistenta mobilného telefónu.

**HU** Zene mód: Nyomja meg röviden a gombot a zene lejátszásához/szüneteltetéséhez: Nyomja meg gyorsan a gombot kétszer a következő zeneszámbhoz; Nyomja meg hosszan a hívás fogadásához/bontásához; Nyomja meg hosszán a gombot a hívás elutasításához. Nem hívás mód: Nyomja meg a gombot 2 másodpercig a mobiltelefon hangsegédjének felébresztéséhez.

**SR** Muzički režim: Kratko pritisnite taster za reprodukciju/pauziranje muzike; Brzo pritisnite taster dva puta za sledeću pesmu; Brzo pritisnite taster tri puta za prethodnu pesmu. Režim poziva: Kratko pritisnite taster da odgovorite/prekinete poziv; Dugo pritisnite taster da odbijete poziv. Režim bez poziva: Pritisnite taster dve sekunde da biste probudili glasovnog pomoćnika mobilnog telefona.

**SL** Glasbeni način: s kratkim pritiskom na tipko prodvajate/zaustavljate glasbo; dvakrat hitro pritisnite tipko za naslednjo skladbo; trikrat hitro pritisnite tipko za prejšnjo skladbo. Način klica: Kratko pritisnite tipko, da sprojmete/poveste klic; dolgo pritisnite tipko, da zavrnete klic. Način brez klica: Pritisnite tipko za 2 s, da prebudite glasovnega pomočnika mobilnega telefona.

**HR** Glasbeni mod: Kratko pritisnite tipku za reprodukciju/pauzu glazbe; Brzo pritisnite tipku dvaput za sledeću pjesmu; Brzo pritisnite tipku 3 puta za prethodnu pjesmu. Način poziva: Kratko pritisnite tipku za odgovor/prekid poziva; Dugo pritisnite tipku za odbijanje poziva.

Mode bez poziva: Pritisnite tipku 2s da biste probudili glasovnog pomoćnika mobilnog telefona.

**RO** Modul muzică: Apăsajă scurt tasta pentru a reda/opri muzica; Apăsajă rapid tasta de două ori pentru a trece la următoarea melodie; Apăsajă rapid tasta de 3 ori pentru a trece la melodia anterioară. Modul speare: Apăsajă scurt tasta pentru a răspunde/închide apelul; Apăsajă lung tasta pentru a respinge apelul. Mod fără apel: Apăsajă tasta timp de 2 secunde pentru a trezi asistentul vocal al telefonului mobil.

**BG** Музикален режим: Кратко натискане на play/pause бутона за пускане/спиране на музиката; Бързо натискане 2 пъти за следваща песен; бързо натискане 3 пъти за връщане на предишната песен. Режим на повикване: Кратко натискане на бутона за вдигане/приключване на повикване; дълго натискане на бутона за отхвърляне на разговор. Режим без повикване: Натискане на бутона за 2 секунди, за да включите гласовия асистент на мобилния телефон.

**MS** Mod muzik: Tekan pendek kekunci di atas untuk memainkan/menijada muzik; Tekan kekunci dua kali untuk ke lagu seterusnya dengan cepat; Tekan kekunci dengan cepat selama 3 kali untuk ke lagu sebelumnya. Mod panggilan: Tekan pendek kekunci untuk menjawab / memuluskan panggilan; Tekan kekunci dengan lama untuk menolak panggilan. Mod bukan panggilan: Tekan kekunci selama 2s untuk membangunkan pembantu suara telefon bimbit.

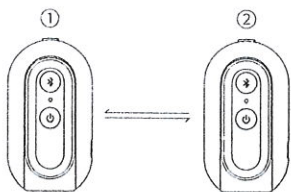
**AR** اضغط على زر مرة واحدة لتشغيل وضعية الموسيقى؛ اضغط على زر مرة واحدة بسرعة لانتقال إلى الأغنية التالية؛ اضغط على زر 3 المثلثة العليا إلى الانتقال بسرعة مرات. إنهاء المكالمات: اضغط على زر مرة واحدة للرد وضعية التمسك الانتعاش؛ اضغط على زر مرة واحدة للرد وضعية التمسك. اضغط على زر لمدة اثنين لتفعيل المصباح وضعية عدم التمسك؛ لايوقف الموسيقى.



Made in China

Version: V1.0

## FR Wireless stereo mode



**FR** If there are two Bluetooth Speaker of the same model, press the Bluetooth key of either Bluetooth Speaker for 5s to enter the stereo building mode after turning on the device, and then short press the Bluetooth key of the other Bluetooth Speaker to complete the stereo building. Long press the Bluetooth key of any Bluetooth Speaker for 5s to turn off the stereo.

The Bluetooth Speaker with the white light always turning on is the main Bluetooth Speaker, which plays the sound on the left channel. The Bluetooth Speaker with the white light flashing is the auxiliary Bluetooth Speaker, which plays the sound on the right channel. In the stereo mode, when either Bluetooth Speaker is turned off, the other Bluetooth Speaker will be turned off simultaneously.

**FR** S'il y a deux enceintes Bluetooth du même modèle, appuyez sur la touche Bluetooth de l'une des enceintes Bluetooth pendant 5 secondes pour entrer dans le mode stéréo après avoir allumé l'appareil, puis appuyez brièvement sur la touche Bluetooth de l'autre enceinte Bluetooth pour sortir du mode stéréo. Appuyez longuement sur la touche Bluetooth de l'une des enceintes Bluetooth pendant 5s pour sortir du mode stéréo. L'enceinte Bluetooth dont le voyant blanc est toujours allumé est l'enceinte Bluetooth principale, qui diffuse le son sur le canal gauche. L'enceinte Bluetooth dont le voyant blanc clignote est l'enceinte Bluetooth auxiliaire, qui diffuse le son sur le canal droit. En mode stéréo, lorsque l'une des enceintes Bluetooth est éteinte, l'autre enceinte Bluetooth est également éteinte.

**DE** Wenn zwei Bluetooth-Lautsprecher desselben Modells vorhanden sind, drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts die Bluetooth-Taste eines der beiden Bluetooth-Lautsprecher 5 Sekunden lang, um den Stereo-Aufbaumodus aufzurufen, und drücken Sie dann kurz die Bluetooth-Taste des anderen Bluetooth-Lautsprechers, um den Stereo-Aufbau abzuschließen. Drücken Sie die Bluetooth-Taste eines beliebigen Bluetooth-Lautsprechers 5 Sekunden lang, um die Stereoeinrichtung auszuschalten. Der Bluetooth-Lautsprecher, bei dem die weiße Leuchte immer eingeschaltet ist, ist der Haupt-Bluetooth-Lautsprecher, der den Ton auf dem linken Kanal wiedergibt. Der Bluetooth-Lautsprecher, dessen weiße Leuchte blinkt, ist der zusätzliche Bluetooth-Lautsprecher, der den Ton auf dem rechten Kanal wiedergibt. Wenn im Stereo-Modus einer der beiden Bluetooth-Lautsprecher ausgeschaltet wird, wird gleichzeitig auch der andere Bluetooth-Lautsprecher ausgeschaltet.

Podržanim tačdila Bluetooth na skonkovek Bluetooth reproduktore po dobu 5 sekund vypneta stereo režim. Bluetooth reproduktor so stále zapnutou bielou kontrolkou je hlavný Bluetooth reproduktor, ktorý prehráva zvuk na ľavej strane. Bluetooth reproduktor s blikajúcou bielou kontrolkou je pomocný Bluetooth reproduktor, ktorý prehráva zvuk na pravej strane. V stereo režime, keď je jeden z Bluetooth reproduktorov vypnutý, súčasne sa vypne aj druhý Bluetooth reproduktor.

**HU** Ha van két azonos típusú Bluetooth hangszóró, nyomja meg 5 másodpercig bármelyik Bluetooth hangszóró Bluetooth gombját, hogy sztereó építési módba lépjen az eszköz bekapcsolása után, majd nyomja meg röviden a másik Bluetooth hangszóró Bluetooth gombját a sztereó-épités befejezéséhez. Tartsa lenyomva 5 másodpercig bármelyik Bluetooth hangszóró Bluetooth gombját a sztereó kikapcsolásához. A mindig világító fehér fényű Bluetooth hangszóró a fő Bluetooth hangszóró, amely a bal csatornán játszza le a hangot. A villogó fehér fényű Bluetooth hangszóró a kiegészítő Bluetooth hangszóró, amely a jobb csatornán játszza le a hangot. Sztereó módban, ha valamelyik Bluetooth hangszórót kikapcsoljuk, a másik Bluetooth hangszóró ezzel egyidejűleg kikapcsol.

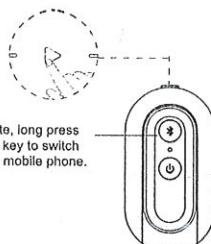
**SR** Ako postoje dva Bluetooth zvučnika istog modela, pritisnite Bluetooth taster bilo kog Bluetooth zvučnika na 5 sekundi da uiste ušli u režim izgradnje sterea nakon uključivanja uređaja, a zatim kratko pritisnite Bluetooth taster drugog Bluetooth zvučnika da biste dovršili izgradnju sterea. Dugo pritisnite Bluetooth taster na bilo kom Bluetooth zvučniku 5 sekundi da biste isključili stereo. Bluetooth zvučnik sa uvek uključenim belim svetlom je glavni Bluetooth zvučnik, koji reprodukuje zvuk na

levom kanalu. Bluetooth zvučnik sa belim svetlom koji treperi je pomoćni Bluetooth zvučnik, koji pušta zvuk na desnom kanalu. U stereo režimu, kada je bilo koji Bluetooth zvučnik isključen, drugi Bluetooth zvučnik će se istovremeno isključiti.

**SK** Če sta dva zvučnika Bluetooth istega modela, po vložpu naprave pritisnite tipko Bluetooth enega od zvučnikov Bluetooth za 5 s, da pridetele v način stereo gradnje, nato pa kratko pritisnite tipko Bluetooth drugoga zvučnika Bluetooth, da dokončate stereo gradnju. Dugo pritisnite tipko Bluetooth katerega koli zvučnika Bluetooth za 5 s, da izklopíte stereo. Zvučnik Bluetooth z vedno prižgano belo lučjo je glavni zvučnik Bluetooth, ki predvaja zvok v levem kanalu. Zvučnik Bluetooth z utripajočo belo lučjo je pomožni zvučnik Bluetooth, ki predvaja zvok v desnem kanalu. V stereo načinu se ob izklopu enega od zvučnikov Bluetooth hkrati izklopi tudi drugi zvučnik Bluetooth.

**HR** Ako postoje dva Bluetooth zvučnika istog modela, pritisnite tipku Bluetooth bilo kojeg Bluetooth zvučnika na 5 sekundi za ulazak u način rada stereo, nakon uključivanja uređaja, a zatim kratko pritisnite tipku Bluetooth drugog Bluetooth zvučnika kako biste dovršili stereo. Dugo pritisnite Bluetooth tipku bilo kojeg Bluetooth zvučnika na 5 sekundi kako biste isključili stereo. Bluetooth zvučnik s bijelim svjetlom koji se uvijek uključuje je glavni Bluetooth zvučnik koji reproducira zvuk na lijevom kanalu. Bluetooth zvučnik s bijelim treptavim svjetlom je pomoćni Bluetooth zvučnik koji reproducira zvuk na desnom kanalu. U stereo modu, kad je isključen bilo koji Bluetooth zvučnik, drugi Bluetooth zvučnik će se isključiti istodobno.

## FR Hands-free call mode



In the call state, long press the Bluetooth key to switch the call to the mobile phone.

**FR** When there is an incoming call, short press the function key to answer/hang up the call, and long press the function key to reject the call.

**FR** En cas d'appel entrant, appuyez brièvement sur la touche de fonction pour répondre/accrocher l'appel, et appuyez longuement sur la touche de fonction pour rejeter l'appel.

**DE** Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie kurz die Funktionstaste, um den Anruf zu beantworten/aufzulegen, und drücken Sie die Funktionstaste lange, um den Anruf abzulehnen.

**IT** Quando c'è una chiamata in arrivo, premere brevemente il tasto funzione per rispondere/riagganciare la chiamata, premere a lungo il tasto funzione per rifiutare la chiamata.

**ES** Cuando haya una llamada entrante, pulse brevemente la tecla de función para contestar/colgar la llamada, y pulse prolongadamente la tecla de función para rechazarla.

**PT** Durante uma chamada recebida, pressione a tecla de função para atender/desligar a chamada e mantenha-a pressionada para rejeitar a chamada.

**GZ** Pri prihodomu govoru kratkim stisknutim funkcijskoj tačici govor priimate/zavestite a duhim stisknutim funkcijskoj tačici govor odmietate.

**SK** Pri prihádzajúcom hovore krátkym stlačením tlačidla funkcie prijmete/zavestíte a dlhým stlačením tlačidla funkcie odmietate hovor.

**HU** Belső hívás esetén, röviden nyomja meg a funkciógombot a hívás fogadásához/bontásához, és hosszan nyomja meg a funkciógombot a hívás elutasításához.

**SR** Kada postoji dolazni poziv, kratko pritisnite funkcijski taster da odgovorite/prkinete poziv, a dugo pritisnite funkcijski taster da odbijete poziv.

**SLO** Ob dohodnem klicu kratko pritisnite funkcijsko tipko, da sprejmete/odložite klic, in dolgo pritisnite funkcijsko tipko, da zavrnete klic.

## FR Download App



**EN** Download and install HONOR AI Space by scanning the QR code to obtain more functions, customize settings and enjoy a better listening experience.

**FR** Téléchargez et installez HONOR AI Space en scannant le QR code pour obtenir plus de fonctions, personnaliser les paramètres et profiter d'une meilleure expérience d'écoute.

**DE** Laden Sie HONOR AI Space durch Scannen des QR-Codes herunter und installieren Sie es, um mehr Funktionen zu erhalten, die Einstellungen anzupassen und ein besseres Hörelebnis zu genießen.

**IT** Scarica e installa HONOR AI Space scansionando il codice QR per ottenere più funzioni, personalizzare le impostazioni e goderti una migliore esperienza di ascolto.

**ES** Descargue e instale HONOR AI Space escaneando el código QR para obtener más funciones, personalizar los ajustes y disfrutar de una mejor experiencia auditiva.

**PT** Descarregue e instale HONOR AI Space através da leitura do código QR para obter mais funções, personalizar as definições e desfrutar de uma melhor experiência de audição.

**GZ** Stahnite si a nainstalujte aplikaci HONOR AI Space naskenovaním QR kódu a získajte více funkcí, upravte si nastavení a dopřejte si lepší poslech.

**SK** Stiahnite a nainštalujte aplikáciu HONOR AI Space skenovaním QR kódu a získajte viac funkcií, prispôbte nastavenia a vychutnajte si lepší zázitok z počúvania.

**HU** Tölts le és telepítsd a HONOR AI Space alkalmazást a QR-kód beolvasásával, hogy több funkcióhoz jusson, testreszabjalja a beállításokat és élvezze a jobb hallgatási élményt.

**SR** Preuzmite i instalirajte HONOR AI Space skeniranjem QR koda da biste dobili više funkcija, prilagodili podešavanja i uživali u boljem iskustvu slušanja.

**SLO** Prenesite in nameštite HONOR AI Space z optičnim branjem kode QR, da pridobite več funkcij, prilagodite nastavitve in uživajte v boljši izkušnji poslušanja.

**IT** Se sono presenti due altoparlanti Bluetooth dello stesso modello, premere il tasto Bluetooth di uno degli Altoparlanti Bluetooth per 5 secondi per accedere alla modalità stereo dopo aver acceso il dispositivo, quindi premere brevemente il tasto Bluetooth dell'altro altoparlante Bluetooth per completare la modalità stereo. Premi a lungo il tasto Bluetooth di qualsiasi altoparlante Bluetooth per 5 secondi per spegnere lo stereo. L'altoparlante Bluetooth con la luce bianca sempre accesa è l'altoparlante Bluetooth principale, che riproduce l'audio sul canale sinistro. L'altoparlante Bluetooth con la luce bianca lampeggiante è l'altoparlante Bluetooth ausiliario, che riproduce l'audio sul canale destro. In modalità stereo, quando uno degli altoparlanti Bluetooth è spento, l'altro altoparlante Bluetooth verrà spento contemporaneamente.

**ES** Si hay dos altavoces Bluetooth del mismo modelo, pulse la tecla Bluetooth de cualquiera de los altavoces Bluetooth durante 5 segundos para acceder al modo estéreo después de encender el dispositivo y a continuación, pulse brevemente la tecla Bluetooth del otro altavoz Bluetooth para completar el modo estéreo. Mantenga pulsada la tecla Bluetooth de cualquiera de los altavoces Bluetooth durante 5 segundos para apagar el equipo estéreo. El altavoz Bluetooth con la luz blanca siempre encendida es el altavoz Bluetooth principal, que reproduce el sonido en el canal izquierdo. El altavoz Bluetooth con la luz blanca parpadeando es el altavoz Bluetooth auxiliar, que reproduce el sonido en el canal derecho. En el modo estéreo, cuando se apaga cualquiera de los altavoces Bluetooth, el otro altavoz Bluetooth se apaga simultáneamente.

**PT** Se tiver duas Colunas Bluetooth do mesmo modelo, mantenha a tecla Bluetooth de qualquer uma das Colunas Bluetooth pressionada por 5s para entrar no

modo de construção estéreo após ligar o dispositivo; de seguida, pressione a tecla Bluetooth da outra Coluna Bluetooth para completar o processo. Mantenha a tecla Bluetooth de qualquer uma das Colunas Bluetooth pressionada por 5s para desligar o estéreo. A Coluna Bluetooth com a luz branca sempre ligada é a coluna principal, que reproduz o som no canal da esquerda. A Coluna Bluetooth com a luz branca a piscar é a coluna auxiliar, que reproduz o som no canal direito. No modo estéreo, quando uma das Colunas Bluetooth é desligada, a outra Coluna Bluetooth será desligada simultaneamente.

**CZ** Pokud jsou k dispozici dva Bluetooth reproduktory stejného modelu, po zapnutí zařízení stiskněte tlačítko Bluetooth jednoho z nich na 5 sekund, abyste vstoupili do režimu stereofonního sestavení, a poté krátce stiskněte tlačítko Bluetooth druhého reproduktoru, abyste dokončili stereofonní nastavení. Dlouhým stisknutím tlačítka Bluetooth na kterémkoli Bluetooth reproduktoru po dobu 5 sekund se stereofonní systém vypne. Reprodukční Bluetooth s trvale svítící bílou kontrolkou je hlavním reproduktorem, který přehrává zvuk na levém zvukovém kanálu. Reprodukční Bluetooth s blikající bílou kontrolkou je pomocným reproduktorem, který přehrává zvuk na pravém zvukovém kanálu. Ve stereofonním režimu se při vypnutí jednoho z Bluetooth reproduktorů současně vypne i druhý Bluetooth reproduktor.

**SK** Ak máte dva Bluetooth reproduktory rovnakého modelu, podržte tlačidlo Bluetooth na jednom z nich po dobu 5 sekúnd, aby ste po zapnutí zariadenia vstúpili do režimu vytvorenia stereo páru, a potom krátkym stlačením tlačidla Bluetooth na druhom reproduktore dokončíte proces vytvorenia stereo páru.

**RO** Dacă există două difuzoare Bluetooth de același model, apăsați tasta Bluetooth a oricăruia dintre difuzoarele Bluetooth timp de 5 secunde pentru a intra în modul de construcție stereo după pornirea dispozitivului, apoi apăsați scurt tasta Bluetooth a celuilalt difuzor Bluetooth pentru a finaliza construcția stereo. Apăsăți lung tasta Bluetooth a oricărui difuzor Bluetooth timp de 5s pentru a opri modul stereo. Difuzorul Bluetooth cu lumina albă care se aprinde mereu este difuzorul Bluetooth principal, care redă sunetul pe canalul stâng. Difuzorul Bluetooth cu lumina albă care clipește este difuzorul Bluetooth auxiliar, care redă sunetul pe canalul din dreapta. În modul stereo, atunci când unul dintre difuzoarele Bluetooth este oprit, celălalt difuzor Bluetooth va fi oprit simultan.

**BG** Ако има два еднакви Bluetooth тонколони от един и същ модел, натиснете Bluetooth бутон на която и да е от тях за 5 секунди, за да влезете в режим на стерео изграждане след включване на устройството. След това натиснете за кратко Bluetooth бутон на другата тонколони, за да завършите свързването на стереосистемата. Натиснете продължително Bluetooth бутон на която и да е колони за 5 секунди, за да изключите стереосистемата. Bluetooth тонколоната с винаги включената бяла светлина е основната тонколони, която възпроизвежда звука от лявия канал. Bluetooth тонколоната с мигаща бяла светлина е допълнителната тонколони, която възпроизвежда звука от десния канал. Ако едната Bluetooth тонколони е изключена в стерео режим, то и другата тонколони ще бъде изключена едновременно с нея.

**MS** Jika terdapat dua Speaker Bluetooth model yang sama, tekan kunci Bluetooth pada mana-mana satu Speaker Bluetooth selama 5 saat untuk memasuki mod binaan stereo selepas menghidupkan peranti, dan kemudian tekan kunci Bluetooth yang satu lagi untuk melengkapkan bangunan stereo. Tekan lama kunci Bluetooth mana-mana Speaker Bluetooth selama 5 saat untuk mematikan stereo. Speaker Bluetooth dengan cahaya putih sentiasa hidup ialah Speaker Bluetooth utama, yang memainkan bunyi di saluran kiri. Speaker Bluetooth dengan cahaya putih berkelip ialah Speaker Bluetooth tambahan, yang memainkan bunyi di saluran kanan. Dalam mod stereo, apabila mana-mana satu Speaker Bluetooth dimatikan, Speaker Bluetooth yang lain akan dimatikan serentak.

**AR** في حالة وجود سماعتين من نفس الطراز، اضغط على زر البلوتوث لأي من السماعتين لمدة 5 ثواني للتحول إلى وضعية ستيريو بعد تشغيل الجهاز، ثم اضغط مرة واحدة على زر البلوتوث للسماعة الأخرى لتكميل ربط السماعتين. اضغط مطوياً على زر البلوتوث بأي سماعة لمدة 5 ثواني لإيقاف ستيريو وضعية. السماعة ذات الضوء الأبيض المستمر هي السماعة الرئيسية، والسماعة ذات الضوء الذي توم بتشغيل الصوت على القناة اليسرى البيض الذي يومض هي السماعة الإضافية، والتي توم بتشغيل الصوت اليمنى القناة على أي وضعية ستيريو. عند إيقاف أي من السماعتين، سيتم إيقاف السماعة الأخرى أيضاً.

**HR** Kad dođe do dolaznog poziva, kratko pritisnite funkcijsku tipku za odgovor/prekid poziva i dugo pritisnite funkcijsku tipku za odbijanje poziva.

**RO** Atunci când se primește un apel, apăsați scurt tasta funcțională pentru a răspunde/închide apelul și apăsați lung tasta funcțională pentru a respinge apelul.

**BG** При входящо повикване натиснете кратко Function бутон, за да вдигнете/приключите на повикване. За отхвърляне на повикването натиснете продължително Function бутон.

**MS** Apabila terdapat panggilan masuk, tekan kunci fungsi untuk menjawab / menulap panggilan dan tekan lama kunci fungsi untuk menolak panggilan.

**AR** إذا جاءك مكالمة واردة، اضغط مرة واحدة على زر الخاصية للرد المكالمة، واضغط مطوياً لمدة خمس الثانية زر على.

**HR** Preuzmite i instalirajte HONOR AI Space, skeniranjem QR koda kako biste dobili više funkcija, prilagodili postavke i uživali u boljem iskustvu slušanja.

**RO** Descărcați și instalați HONOR AI Space prin scanearea codului QR pentru a obține mai multe funcții, a personaliza setările și a vă bucura de o experiență de ascultare mai bună.

**BG** За да се възползвате от повече функции, да персонализирате настройките и да се насладите на по-добро изживяване по време на слушане, скачете и инсталирайте приложението HONOR AI Space, като сканирате QR кода.

**MS** Muat turun dan pasang HONOR AI Space dengan mengimbas kod QR untuk mendapatkan lebih banyak fungsi, menyesuaikan tetapan dan menikmati pengalaman mendengar yang lebih baik.

**AR** قم بتحميل وتثبيت تطبيق HONOR AI Space عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة للحصول على المزيد من الوظائف والتخصيص. اخذ إشعار بتجربة والاستماع الإعدادات وتخصيص.